



BULETINUL OFICIAL

AL PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA

<p>„Buletinul oficial al P.A.V.” apare după necesități în cinci limbi : sârbă, maghiară, slovacă, română, ruteană și croată.</p> <p>- Manuscrisele nu se restituie: - Anunțurile în baza tarifului</p>	<p>Novi Sad</p> <p>4 septembrie 2020</p> <p>Numărul 51 Anul LXXI</p>	<p>Abonamentul anual 8800 dinari - Termenul de reclamații 15 zile. Redacția și administrația: Novi Sad , Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8494 COBISS.SR-ID 10663692 Email: sl.listapv@magyarszo.rs</p>
--	---	--

PARTEA GENERALĂ

756,

În baza articolului 49 alineatul 2 Legea privind achizițiile publice („Monitorul oficial al RS”, numărul 91/2019) secretarul provincial pentru educație, reglementări, administrație și minoritățile naționale - comunitățile naționale emite

**REGULAMENTUL
DE MODIFICARE ȘI COMPLETARE
A REGULAMENTULUI PRIVIND REGLEMENTAREA MAI
DETALIATĂ
A PROCEDURII DE ACHIZIȚIE PUBLICĂ
LA SECRETARIATUL PROVINCIAL PENTRU EDUCAȚIE,
REGLEMENTĂRI, ADMINISTRAȚIE ȘI MINORITĂȚILE
NAȚIONALE
-COMUNITĂȚILE NAȚIONALE**

Articolul 1

În Regulamentul privind reglementarea mai detaliată a procedurii de achiziție publică la Secretariatul Provincial pentru Educație, Reglementări, Administrație și Minoritățile Naționale-Comunitățile Naționale („Buletinul oficial al P.A.V.” nr. 24/18-text definitiv) la articolul 1 alineatul 1 după cuvintelor „achiziției publice” se adaugă cuvintele: „și procedura achiziției asupra căreia nu se aplică legea”

După alineatul 2 se adaugă noul alineat 3 cu următorul cuprins:

„Prin regulament se stipulează modul de planificare și desfășurare a achizițiilor la care nu se aplică legea, precum și achiziții de servicii sociale și ale altor servicii speciale.”

Până în prezent alineatul 3 devine alineatul 4.

Articolul 2

La articolul 6 alineatul 2 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Planul de achiziții publice cu toate modificările sau completările ulterioare, achizitorul publică pe portalul achizițiilor publice și pe pagina de internet în termen de zece zile de la data adoptării.

După alineatul 2 se adaugă alineatul 3 cu următorul cuprins:

„Concomitent cu adoptarea planului de achiziții publice se adoptă planul de achiziții publice la care nu se aplică legea”.

Articolul 3

Articolul 7 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Cu prilejul procedurii la elaborarea planului de achiziții publice, echipa pentru planificarea și urmărirea executării achizițiilor publice se adresează în scris tuturor sectoarelor din Secretariat, solicitând ca în termenul stabilit să remită propunerile achizițiilor planificate care sunt necesare pentru funcționarea sectoarelor și Secretariatului.

Datele privind nevoile de achiziții în formă scrisă, propunătorii achiziției le remit echipei pentru planificarea și urmărirea executării achizițiilor publice care evaluează oportunitatea achiziției. Echipa pentru achiziții publice în special ține cont de nevoile reale ale secretariatului, despre faptul dacă sunt exprimate nevoile în conformitate cu criteriile pentru planificarea achizițiilor, prin programele și proiectele și altele.”

Articolul 4

Articolul 8 se radiază.

Articolul 5

La articolul 9 alineatul 1 după cuvântul „categorie” se șterge virgula și se șterg cuvintele „conform similitudinii”.

Articolul 6

La articolul 11 alineatul 1 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Valoarea estimată a serviciilor, bunurilor și lucrărilor se stabilește în urma examinării și cercetării pieței obiectului de achiziție publică, în conformitate cu dispozițiile legii.”

La alineatul 3 după cuvântul: „valoarea” se șterge cuvântul „similare”.

La alineatul 4 după cuvântul: valoarea” se șterge cuvântul „similare”.

Articolul 7

La articolul 16 alineatul 2 se radiază.

Articolul 8

La articolul 17 după cuvintele: „achizițiilor publice” se adaugă cuvintele: „și planul achizițiilor la care nu se aplică legea”.

Articolul 9

Articolul 18 se radiază.

Articolul 10

La articolul 19 alineatul 4 se șterge.

Articolul 11

Articolul 18 se radiază.

Articolul 12

Articolul 23 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Secretariatul și operatorii economici comunicarea în procedura de achiziții publice o desfășoară prin intermediul portalului achizițiilor publice, respectiv prin poșta, serviciul de curierat și poșta electronică – prin trimiterea poștei electronice, în conformitate cu dispozițiile acestei legi și îndrumarea pentru folosirea portalului achizițiilor publice.

Dacă secretariatul sau operatorul economic a remis documentul din procedura de achiziție publică prin poșta electronică, se va considera că documentul a fost primit pe data trimiterii.

Exceptat, comunicarea secretariatului și operatorilor economici în procedura de achiziție publică se poate efectua pe cale orală dacă această comunicare se referă la elementele importante în procedura de achiziție publică și dacă prin prezenta lege nu este altfel reglementat, cu o condiție ca într-o măsură satisfăcătoare cuprinsul acesteia să fie documentat.

Elementele importante din procedura de achiziție publică, în sensul alineatului 1 din prezentul articol, includ documentația privind achiziția, cererile și ofertele.

Comunicarea orală cu operatorii economici care în mod important ar putea influența asupra conținutului și evaluării ofertelor trebuie să fie într-o măsură satisfăcătoare și în mod corespunzător documentată, prin compunerea notițelor sau proceselor verbale, înregistrărilor audio sau rezumatelor elementelor principale de comunicare etc”

Articolul 13

La alineatul 26 alineatul 1 cuvântul: „demarare” se înlocuiește cu cuvântul: „desfășurare”

După alineatul 2 se adaugă alineatul 3 care va avea următorul cuprins:

„Procedura de achiziție publică se consideră trimiterea demarată la publicarea apelului public și a altor anunțuri care se utilizează ca apeluri publice, cu excepție în cazul procedurii de tratative fără anunțarea apelului public când procedura se consideră demarată pe data trimiterii apelului pentru prezentarea ofertelor.”

Articolul 14

Articolul 27 se radiază.

Articolul 15

Articolul 28 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Procedura de achiziție publică o desfășoară comisia pentru achiziția publică pe care o numește secretarul provincial.

Dacă valoarea estimată a achiziției publice nu depășește 3.000.000 dinari, secretarul provincial nu este obligat să numească comisia pentru achiziția publică, în acest caz procedura de achiziție publică o desfășoară persoana pe care acesta o numește.

Comisia trebuie să aibă numărul impar de membri, și cel puțin trei membri.

În comisia pentru achiziția publică un membru trebuie să fie persoana care a absolvit studii superioare din domeniul științific de drept la studiile de gradul II (studii academice – master, studii academice de specialitate, studii profesionale de specialitate), respectiv studiile superioare care prin lege au fost egalate cu titlul academic de master la studiile de licență cu o durată de cel puțin patru ani sau funcționarul pentru achiziție publică cu studii superioare la studiile de gradul II (studii academice de master, studii academice de specialitate, studii profesionale de specialitate), respectiv la studiile superioare care prin lege au fost egalate cu titlul academic de master la studiile de licență cu o durată de cel puțin patru ani.

Membru în comisie se numește persoana care are cunoștințele de specialitate corespunzătoare din domeniul care face obiectul achiziției publice, când aceasta este necesar.

Membri ai comisiei pentru achiziția publică, respectiv persoana prevăzută la alineatul 2 din prezentul articol trebuie să fie persoanele care nu sunt angajate la achizitor, dacă achizitorul nu are persoane angajate care au cunoștințele corespunzătoare de specialitate.

Comisia pentru achiziția publică, respectiv persoana prevăzută la alineatul 2 din prezentul articol, va prelua toate acțiunile în procedură, și în special pregătește anunțuri privind achizițiile publice, efectuează comunicarea necesară în procedura de achiziție publică în conformitate cu dispozițiile prezentei legi și preia acțiuni necesare în cazul prezentării cererii pentru protecția dreptului.

Comisia pentru achiziția publică respectiv persoana prevăzută la alineatul 2 din prezentul articol, se ocupă de legalitatea desfășurării procedurii.”

Articolul 16

La articolul 30 alineatul 3 se radiază.

Articolul 17

La articolul 31 după cuvântul: „cererilor” se pune punctul și cuvintele: „și întocmește răspunsul în formă scrisă” se radiază.

Articolul 18

Articolul 33 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Oferta se prezintă prin mijloacele electronice prin intermediul portalului achizițiilor publice, cu excepția dacă nu este altfel specificat prin lege.

Ofertantul poate prezenta doar o cerere.

În termenul de prezentare a ofertei ofertantul poate să modifice, să completeze și să retragă oferta sa, în modul în care a prezentat oferta de bază.

Oferta poate fi prezentată de un grup de ofertanți ca ofertă comună.

Ofertantul care individual a prezentat oferta nu poate concomitent să participe la oferta comună sau ca subcontractant, nici aceeași persoană poate participa la mai multe oferte comune.

Deschiderea ofertelor se desfășoară imediat în urma expirării termenului de prezentare a ofertelor, respectiv în aceeași zi.

Deschiderea ofertelor este publică.

Despre procedura de deschidere a ofertelor se ține procesul verbal special.”

Articolul 19

Articolul 34 se modifică și va avea următorul cuprins:

„În urma deschiderii ofertelor, respectiv cererilor, se efectuează examinarea, evaluarea de specialitate și clasarea ofertelor, respectiv cererilor, în baza condițiilor și cererilor din documentația privind achiziția și întocmește raportul privind procedura de achiziție publică”.

Articolul 20

La articolul 38 alineatele 3-5 se radiază.

Articolul 21

Articolul 41 se modifică și va avea următorul cuprins:

Echipa pentru achizițiile publice ține în evidență toate acțiunile pe care le-a întreprins și actele pe care le-a adoptat pe durata planificării, desfășurării procedurii și executării achiziției publice, păstrează documentația referitoare la achizițiile publice, în conformitate cu reglementările prin care se stipulează domeniul materialelor documentare și arhivelor, cel puțin cinci ani din data încheierii contractului individual privind achiziția publică sau a unui acord cadru, respectiv cinci ani de la întreruperea sau anularea procedurii de achiziție publică.

Documentația care face obiectul unui schimb pe portalul achizițiilor publice se păstrează și ține în arhivă pe portalul achizițiilor publice.”

Articolul 22

Articolul 42 se radiază.

Articolul 23

La articolul 43 la alineatul 3 cuvintele: „pentru activități juridice-generale” se radiază.

Articolul 24

La articolul 47 la alineatul 2 după cuvintele: „se stipulează” se adaugă cuvintele: „prin documentația de concurs”.

Articolul 25

Articolul 50 se radiază.

Articolul 26

În cazul în care au fost îndeplinite condițiile prevăzute de lege pentru modificarea sau rezilierea contractului privind achiziția publică, Echipa pentru desfășurare elaborează proiectul de hotărâre privind modificarea contractului și proiectul anexei la contract, respectiv contractul de reziliere, pe care le remite spre semnare persoanei autorizate.”

Articolul 27

Articolul 54 se radiază.

Articolul 28

După articolul 54 se adaugă subtitlul: „Achizițiile la care nu se aplică legea” și articolele 54a-54h cu următorul cuprins:

„Articolul 54a

Achizițiile la care nu se aplică legea se stabilesc în Planul achizițiilor care se adoptă concomitent cu Planul de achiziții publice.

Planul achizițiilor conține date privind achizițiile la care nu se aplică dispozițiile Legii.

Articolul 54b

Planificarea achizițiilor la care nu se aplică legea se efectuează în modul reglementat prin prezentul regulament pentru achiziții publice.

Articolul 54c

Procedura achiziției la care nu se aplică legea începe cu adoptarea hotărârii privind începerea procedurii achiziției, pe care o emite secretarul provincial, în conformitate cu Planul achizițiilor.

Proiectul hotărârii prevăzut la alineatul 1 din prezentul articol îl pregătesc și desfășoară procedura Echipa pentru desfășurare și Echipa de planificare și urmărire a executării și remit spre semnare secretarului provincial.

Articolul 54d

Pentru achiziția serviciilor, bunurilor și lucrărilor a cărei evaluare estimată la nivel anual nu depășește cuantumul de 500.000 de dinari se desfășoară prin trimiterea apelului pentru remiterea unei oferte sau prin remiterea ofertei, apelului, devizului, sau facturii.

După primirea ofertei, apelului, devizului, facturii aceasta se remite spre avizare secretarului provincial, după ce Echipa pentru desfășurare și Echipa de planificare și urmărire a executării pregătesc contractul sau un alt act în vederea realizării achiziției.

Articolul 54e

Pentru achiziția serviciilor, bunurilor și lucrărilor a cărei evaluare estimată la nivel anual depășește cuantumul de 500.000 de dinari și este mai mică de 1.000.000,00 de dinari procedura se desfășoară în următorul fel:

- În hotărârea privind inițierea procedurii de achiziție se stabilește persoana autorizată pentru desfășurarea procedurii de achiziție,
- Persoana autorizată trimite apel pentru remiterea ofertei la adresa a trei persoane, care din cele cunoscute de Secretariatul provincial au capacitatea să execute achiziția în cauză pe cale electronică sau prin poștă,
- După expirarea termenului pentru prezentarea ofertelor persoana autorizată întocmește procesul verbal privind ofertele obținute și proiectul hotărârii privind alegerea celei mai bune oferte
- Secretarul provincial emite hotărârea privind alegerea celei mai bune oferte,
- În urma emiterii hotărârii privind alegerea celei mai bune oferte toți ofertanții se informează despre acest fapt, și cu cel mai favorabil ofertant se încheie contractul.
- Exceptat, dacă nu este posibil a se trimite apelul pentru remiterea ofertei la adresele celor trei persoane, se aplică procedura prevăzută la articolul 54d din prezentul regulament, și motivele pentru aceasta se menționează în hotărârea privind începerea procedurii de achiziție.

Articolul 54f

În cazul de acordare a contractului acordurilor cadre pentru achiziții de servicii sociale și alte servicii speciale, în hotărârea privind inițierea procedurii se vor stabili persoanele autorizate pentru desfășurarea procedurii, termenele și alte elemente pentru desfășurarea procedurii.

Articolul 54g

Dispozițiile prezentului regulament nu se aplică la încheierea contractelor de activități temporale și provizorii.”

Articolul 54h

Echipa de planificare și urmărire a executării prezintă secretarului provincial raportul anual privind executarea planului achizițiilor la care nu se aplică legea, cel târziu până la 30 ianuarie pentru anul precedent.

Raportul prevăzut la alineatul 1 se va publica pe pagina de internet a secretariatului provincial.”

Articolul 29

Prezentul regulament intră în vigoare pe data adoptării și va fi publicat în „Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina”.

Numărul: 128-404-145/2018-02-1

Novi Sad, 30 iulie 2020

Secretar provincial
s.s. Nyilas Mihály

757.

În baza articolului 70 din Regulamentul privind activitatea Adunării Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul 60/18 – text definitiv), Comitetul pentru Probleme Administrative și Mandate al Adunării Provinciei Autonome Voivodina, în ședința ținută pe data de 27 august 2020, a adoptat

**HOTĂRÂREA
DE MODIFICARE A HOTĂRĂRII
PRIVIND LEGITIMAȚIA DEPUTAȚILOR ÎN ADUNAREA
PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA**

1. În Hotărârea privind legitimația deputaților în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul 23/17) la articolul 2 cuvintele: „cu cip electronic se radiază.

2. la articolul 6 alineatul 1 se modifică și iva avea următorul cuprins:

„Deputatul nu poate fi tras la răspundere penal, reținut sau sancționat pentru părerea exprimată sau pentru votarea sa la ședințele Adunării și organismelor de lucru.

3. Punctul 8 se radiază.

Punctele de până în prezent 9 -11 devin 8-10.

4. Prezenta hotărâre va fi publicată în “Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina”.

**COMITETUL PENTRU PROBLEME ADMINISTRATIVE
ȘI MANDATE AL ADUNĂRII PROVINCIEI AUTONOME
VOIVODINA**

101 Numărul: 020-11-1/2017-18
Novi Sad, 27 august 2020

PREȘEDINTELE COMITETULUI
s.s. Milan Vlaisavljević

Mențiuni:

În prezentul „Buletin oficial al P.A.V.” nu se publică Partea specială, în conformitate cu articolul 5 alineatul 2 din Hotărârea Adunării Provinciei privind publicarea reglementărilor și a altor acte („Buletinul oficial al P.A.V.”, nr. 54/14, 29/17 și 12/18).

CUPRINS

Nr. c.	Tema	Pagina	Nr. c.	Tema	Pagina
PARTEA GENERALĂ					
SECRETARIATUL PROVINCIAL PENTRU EDUCAȚIE, REGLEMENTĂRI, ADMINISTRAȚIE ȘI MINORITĂȚILE NAȚIONALE-COMUNITĂȚILE NAȚIONALE					
756.	Regulamentul de Modificare și completare a Regulamentului privind reglementarea mai detaliată a procedurii de achiziție publică la Secretariatul Provincial pentru Educație, Reglementări, Administrație și Minoritățile Naționale-Comunitățile Naționale;	1513	763.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării traducerii completului de manuale Matematică 3, pentru clasa a III-a a școlii elementare, scris în limba și grafia croată;	
COMITETUL PENTRU PROBLEME ADMINISTRATIVE ȘI MANDATE AL ADUNĂRII PROVINCEI AUTONOME VOIVODINA					
757.	Hotărârea de Modificare a Hotărârii privind legitimația deputaților în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina;	1516	764.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării completului de manuale Limba română 5, pentru clasa a V-a a școlii elementare, scris în limba și grafia română;	
PARTEA SPECIALĂ					
SECRETARIATUL PROVINCIAL PENTRU EDUCAȚIE, REGLEMENTĂRI, ADMINISTRAȚIE ȘI MINORITĂȚILE NAȚIONALE-COMUNITĂȚILE NAȚIONALE					
758.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării traducerii completului de manuale Matematică 7, pentru clasa a VII-a a școlii elementare, scris în limba și grafia ruteană;		765.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării traducerii manualului Cultura muzicală 5, pentru clasa a V-a a școlii elementare, scris în limba și grafia română;	
759.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării traducerii completului de manuale Fizică 7, pentru clasa a VII-a a școlii elementare, scris în limba și grafia croată;		766.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării completului de manuale Limba slovacă cu elementele culturii naționale pentru clasa I și clasa a II-a a școlii elementare, în limba slovacă;	
760.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării traducerii manualului Informatică și calculatoare 7, pentru clasa a VII-a a școlii elementare, scris în limba și grafia croată;		767.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării traducerii manualului Informatică și calculatoare 7, pentru clasa a VII-a a școlii elementare, scris în limba și grafia slovacă;	
761.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării traducerii completului de manuale Natură și societate 3, pentru clasa a III-a a școlii elementare, scris în limba și grafia croată;		SECRETARIATUL PROVINCIAL PENTRU POLITICA SOCIALĂ, DEMOGRAFIE ȘI EGALITATEA DE ȘANSE		
762.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării traducerii manualului Tehnică și tehnologie 7, pentru clasa a VII-a a școlii elementare, scris în limba și grafia croată;		768.	Decizia de avizare a numirii directorului interimar al Centrului pentru Munca Socială al Comunei Ruma;	
PARTEA ANUNȚURI					
SECRETARIATUL PROVINCIAL PENTRU ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR ȘI ACTIVITATEA DE CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ					
COMISIA PENTRU ACORDAREA PREMIULUI PROVINCIAL ȘI DISTINCȚIILOR PROVINCIALE					
770. Apel public pentru prezentarea propunerii privind acordarea Premiului „Mihajlo Pupin” din partea Provinciei Autonome Voivodina;					

ANUNȚUL DECLARĂRII NULE A DOCUMENTELOR PIERDUTE: 250 dinari
Plata în contul nr 3401532918/ invocareanr. 13/ S.R.L Magyar szó Kft. Novi Sad , Vojvode Mišića nr 1 ,
Textul anunțului cu adeverința de plată /exemplarul sau fotocopia chitanței/ se trimite pe adresa :
” Buletinul oficial al P.A.V.” Magyar szó Kft, Vojvode Mišića nr. 1 Novi Sad

Redactor responsabil : Dijana Katona, Tel. 021 487 44 27
Tiparul: S.R.L Magyar szó Kft. Tipografia FORUM, Vojvode Mišića nr 1, Novi Sad .Telefoane: redacția 021 457 060,
Serviciul de abonamente: 021 557 244, Serviciul de publicitate: 021 457 633,
Email: sl.listapv@magyarszo.rs